

India-EU: Joint Press Release on Launching the Trade and Technology Council

April 25, 2022

ಭಾರತ-ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್: ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಮಂಡಳಿಯನ್ನು
ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವ ಕುರಿತು ಜಂಟಿ ಪತ್ರಿಕಾ ಪರಿಚಯ
ಏಪ್ರಿಲ್ 25, 2022

ಭಾರತದ ಪ್ರಧಾನ ಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ನರೇಂದ್ರ ಮೋದಿ ಮತ್ತು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಆಯೋಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷ ಶ್ರೀಮತಿ ಉರ್ಸುಲಾ ವಾನ್ ಡೆರ್ ಲೇಯನ್ ಅವರು ಸೋಮವಾರ, 25 ಏಪ್ರಿಲ್ 2022 ರಂದು ನವದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆದ ತಮ್ಮ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಭಾರತ-ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ಟ್ರೇಡ್ ಮತ್ತು ಟೆಕ್ನಾಲಜಿ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಅನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಈ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರದ ಸಮನ್ವಯ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವು ವ್ಯಾಪಾರ, ವಿಶ್ವಾಸಾರ್ಹ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಭದ್ರತೆಯ ನೆಕ್ಸ್ಟ್‌ನಲ್ಲಿ ಸಮಾಲೋಚನಾ ನಿಭಾಯಿಸಲು ಎರಡೂ ಪಾಲುದಾರರಿಗೆ ಅವಕಾಶ ನೀಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಹೀಗಾಗಿ ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ಮತ್ತು ಭಾರತದ ನಡುವೆ ಈ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಗಾಢಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಭೌಗೋಳಿಕ ರಾಜಕೀಯ ಪರಿಸರದಲ್ಲಿನ ತ್ವರಿತ ಬದಲಾವಣೆಗಳು ಜಂಟಿ ಆಳವಾದ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರ ಕಾರ್ಯದ ಅಗತ್ಯವನ್ನು ಎತ್ತಿ ತೋರಿಸುತ್ತವೆ ಎಂದು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ರಾಜಕೀಯ ನಿರ್ಧಾರಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸಲು, ತಾಂತ್ರಿಕ ಕೆಲಸವನ್ನು ಸಂಘಟಿಸಲು ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯ ಮಟ್ಟಕ್ಕೆ ವರದಿ ಮಾಡಲು ಅಗತ್ಯವಾದ ರಚನೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಭಾರತೀಯ ಮತ್ತು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಆರ್ಥಿಕತೆಯ ಸುಸ್ಥಿರ ಪ್ರಗತಿಗೆ ಪ್ರಮುಖವಾದ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಷ್ಠಾನ ಮತ್ತು ಅನುಸರಣೆಯನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸುತ್ತದೆ.

ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸ್ಥಾಪನೆಯ 60ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವವನ್ನು ಆಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದರೂ ಸಹ, ಭಾರತ ಮತ್ತು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ಹಂಚಿಕೆಯ ಮೌಲ್ಯಗಳು ಮತ್ತು ಸಾಮಾನ್ಯ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಲಾಭದಾಯಕ ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯತಂತ್ರದ ಸಹಕಾರವನ್ನು ತೀವ್ರಗೊಳಿಸಲು ಬಲವಾದ ಆಧಾರವನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಎಂದು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ವಿಶ್ವಾಸ ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ. ಭಾರತ ಮತ್ತು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ದಶಕಗಳ ನಿಕಟ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯಿಂದ ಬದ್ಧವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಮಾಲೋಚನಾ ನಿಭಾಯಿಸಲು ಹಾಗೂ ಭೌಗೋಳಿಕ ರಾಜಕೀಯ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಜಂಟಿ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ನಿರ್ಧರಿಸಲಾಗಿದೆ. ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಅನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸುವ ನಿರ್ಧಾರವು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಅದರ ಯಾವುದೇ ಪಾಲುದಾರರೊಂದಿಗೆ ಮೊದಲನೆಯದು ಮತ್ತು ಇದು ಅಮೆರಿಕಾದೊಂದಿಗೆ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ಮೊದಲನೆಯ ನಂತರ ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ಗೆ ಎರಡನೆಯದು. ಭಾರತ-ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್ ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಅನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸುವುದು ಭಾರತ ಮತ್ತು ಯುರೋಪಿಯನ್ ಯೂನಿಯನ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಜನರ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ ಬಲವರ್ಧಿತ ಕಾರ್ಯತಂತ್ರದ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯ ಕಡೆಗೆ ಪ್ರಮುಖ ಹೆಜ್ಜೆಯಾಗಿದೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಏಪ್ರಿಲ್ 25, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.